



01/00/1015/6871 від 05.02.2026

Меру міста Паневежис

Пані Лореті Масілюнене

Шановна пані мер,

Від імені Вінницької міської територіальної громади та від себе особисто дозвольте висловити щире повагу Вам, пані мер, та громаді міста Паневежис, а також подякувати за солідарність і підтримку, яку Ви надаєте у цей складний для нашої держави час. Така допомога є надзвичайно цінною та відчутною для наших мешканців і є свідченням справжнього партнерства між громадами.

У нинішніх умовах особливої уваги потребує забезпечення стабільної роботи об'єктів критичної міської інфраструктури міста, від яких безпосередньо залежать безпека, доступність та якість життя населення. Одним із таких об'єктів у місті Вінниці є комунальне підприємство «Вінницяміськліфт», яке забезпечує експлуатацію та обслуговування понад 70 % житлового фонду міста. Підприємство працює у цілодобовому режимі та виконує важливі функції з ліквідації аварійних ситуацій і реагування на надзвичайні події з підвищеним рівнем соціальної значущості. Щоденно ліфтовим господарством користуються сотні тисяч вінничан, зокрема люди похилого віку, особи з інвалідністю, родини з дітьми та мешканці верхніх поверхів. Працівники КП «Вінницяміськліфт» щоденно здійснюють виїзди для проведення планових оглядів, технічного обслуговування, поточних ремонтів і негайного реагування на аварійні виклики, у тому числі в умовах аварійних та планових відключень електроенергії.

В умовах постійних відключень електроенергії значно зросла кількість випадків зупинки ліфтів, унаслідок чого мешканці міста — зокрема люди похилого віку, особи з інвалідністю та батьки з дітьми — вимушено опиняються заблокованими в ліфтових кабінах на тривалий час. За таких обставин своєчасне прибуття аварійних бригад має критичне значення. Водночас відсутність достатньої кількості справного та мобільного автотранспорту суттєво обмежує можливості підприємства оперативно реагувати на всі виклики одночасно, особливо у пікові періоди відключень електроенергії.

Окрім цього, аварійні бригади залучаються до ліквідації поривів мереж водо-, тепло- та гарячого водопостачання, а також до усунення підтоплень житлових будинків. В умовах повномасштабної війни навантаження на аварійні та сервісні служби суттєво зросло, а оперативність їх роботи стала критично важливою для забезпечення життєдіяльності громади. Об'єкти обслуговування розташовані в різних районах міста, що потребує постійної мобільності персоналу. Зношеність наявного автопарку підприємства істотно ускладнюють оперативне реагування на виклики.

З огляду на викладене, звертаємося до Вас із проханням розглянути можливість надання КП «Вінницяміськліфт» в якості гуманітарної допомоги автомобіля у користування, у тому числі такого, що був у вжитку. Найбільш доцільним є легкий комерційний фургон або спеціалізований автомобіль, який дозволив би посилити роботу аварійних бригад, забезпечити своєчасне реагування на надзвичайні ситуації та підвищити рівень безпеки мешканців міста у складних умовах воєнного часу.

Щиро вдячні за увагу до потреб Вінницької міської територіальної громади та за можливу підтримку. Будемо раді подальшому розвитку нашої співпраці на засадах взаємної довіри та солідарності.

З повагою

Міський голова

Сергій МОРГУНОВ

Mayor of Panevėžys
Loreta Masiliūnienė

Dear Madame Mayor,

On behalf of the city of Vinnytsia and on my own behalf, allow me to express my sincere respect to you, Madame Mayor, and to the community of Panevėžys, and to thank you for the solidarity and support you are providing at this difficult time for our country. Such assistance is extremely valuable and meaningful to our residents and is evidence of a true partnership between communities.

In the current circumstances, particular attention must be paid to ensuring the stable operation of critical urban infrastructure facilities, on which the safety, accessibility and quality of life of the population directly depend. One such facility in Vinnytsia is the municipal enterprise Vinnytsiamisklift, which operates and maintains more than 70% of the city's housing stock. The enterprise operates around the clock and performs important functions in eliminating emergency situations and responding to emergencies with a high level of social significance. Hundreds of thousands of Vinnytsia residents use the lift system every day, including the elderly, people with disabilities, families with children and residents of upper floors. Employees of Vinnytsiamisklift make daily visits to carry out scheduled inspections, technical maintenance, routine repairs and immediate response to emergency calls, including during emergency and scheduled power outages.

Due to constant power outages, the number of elevator breakdowns has increased significantly, forcing city residents — especially the elderly, people with disabilities, and parents with children — to remain trapped in elevator cabins for long periods of time. In such circumstances, the timely arrival of emergency crews is critical. At the same time, the lack of sufficient numbers of serviceable and mobile vehicles significantly limits the company's ability to respond quickly to all calls at once, especially during peak periods of power outages.

In addition, emergency crews are involved in repairing breaks in water, heating and hot water supply networks, as well as eliminating flooding in residential buildings. In the context of full-scale war, the workload on emergency and service departments has increased significantly, and the efficiency of their work has become critically important for ensuring the functioning of the community. Service facilities are located in different areas of the city, which requires constant mobility of personnel. The wear and tear of the company's existing vehicle fleet significantly complicates the rapid response to calls.

In view of the above, we kindly request that you consider providing Vinnytsiamisklift with a vehicle for humanitarian aid, including a used one. The most appropriate option would be a light commercial van or a specialised vehicle, which would enable emergency teams to work more effectively, respond to emergencies in a timely manner and improve the safety of city residents in the difficult conditions of wartime.

We are sincerely grateful for your attention to the needs of the city of Vinnytsia and for your potential support. We look forward to further developing our cooperation on the basis of mutual trust and solidarity.

Sincerely,

Mayor of Vinnytsia
Serhii MORHUNOV

